A.L. 90 ta' l-1998

ATT TA' L-1994 DWAR L-AMMINISTRAZZJONI TAT-TAXXA (ATT NRU. XVIII TA' L-1994)

Regoli ta' l-1998 li jemendaw ir-Regoli dwar il-Formula tal-Prospetti tat-Taxxa fuq l-*Income*

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 57 ta' l-Att ta' l-1994 dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa, il-Ministru tal-Finanzi u Kummerċ għamel dawn ir-regoli li ġejjin:–

Titolu u bidu fis-seħħ.

1. (1) Dawn ir-Regoli jistgħu jissejħu r-Regoli ta' l-1998 li jemendaw ir-Regoli dwar il-Formula tal-Prospetti tat-Taxxa fuq l-*Income*, u għandhom jinqraw u jiftiehmu ħaġa waħda mar-Regoli ta' l-1994 dwar il-Formula tal-Prospetti tat-Taxxa fuq l-*Income*, hawnhekk iżjed il-quddiem imsejħa 'ir-regoli prinċipali". A.L. 172 ta' l-1994.

(2) Dawn ir-regoli għandhom jibdew iseħħu mal-pubblikazzjoni tagħhom fil-Gazzetta għar-rigward tas-sena ta' stima li tibda fl-1 ta' Jannar, 1998 u tas-snin ta' stima li jiġu wara.

Tissostitwixxi l-Formula T.A.1 li tinsab mar-regoli prinċipali.

2. Minflok il-Formula T.A. 1 tar-regoli prinċipali għandha tidħol il-formula li hemm fl-Iskeda li tinsab ma' dawn ir-regolamenti.

SKEDA

(Regola 2)

Formola tat-Taxxa fuq l-*Income* ta' Individwu għall-1997

għas-sena li għalqet fil-31 ta' Diċembru 1997 *(i.e. Sena ta' Stima 1998)*

Dettalji Personali

Imla biss jekk id-dettalji stampati mhumiex korretti

Nru. ta' l-ID/Riferenza
Titlu
Kunjom
Isem
Numru/Isem tad-Dar
Triq
Belt / Raħal
Kodiċi Postali
Pajjiż

Dettalji Oħra

Data tat-Twelid
Nru. tas-Sigurtà Soċjali
Okkupazzjoni
Kunjom il-Missier
Isem il-Missier

Dettalji Oħra *Imla biss jekk id-dettalji stampati huma neqsin jew mhumiex korretti*

Data tat-Twelid
Nru. tas-Sigurtà Soċjali
Okkupazzjoni
Kunjom il-Missier
Isem il-Missier

Tax Status *Immarka fejn japplika*

☐ Ġuvni Xebba ☐ Separat/a ☐ Armel Armla ☐ Miżżewġin u ngħixu flimkien *jekk miżżewġin u tgħixu flimkien għażlu bejn komputazzjoni separata jew komuni* → ☐ Komputazzjoni Separata ☐ Komputazzjoni Komuni

Din is-sezzjoni tapplika għall-miżżewġin biss

Dettalji tal-Konjuġi

Nru. ta' l-ID/Riferenza
Kunjom
Isem
Kunjom qabel iż-Żwieġ
Okkupazzjoni
Data tat-Twelid
Data taż-Żwieġ

Imla biss jekk id-dettalji stampati huma neqsin jew mhumiex korretti

Nru. ta' l-ID/Riferenza
Kunjom
Isem
Kunjom qabel iż-Żwieġ
Okkupazzjoni
Data tat-Twelid
Data taż-Żwieġ

Għażla tal-Konjuġi Responsabbli *Imla biss jekk l-għażla għadkom ma għamiltuhiex*

Għall-finijiet ta' l-artiklu 49 ta' l-Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income* aħna nappuntaw, għall-inqas sal-31 ta' Diċembru 2001, bħala konjuġi responsabbli lil:

Isem u Kunjom tal-Konjuġi Responsabbli

Nru. ta' l-ID/Rif.

Aħna nafu li minkejja min ġie hekk appuntat hawn fuq, aħna t-tnejn inkunu responsabbli 'in solidum' għall-qadi ta' l-obbligazzjonijiet kollha taħt l-Att dwar it-Taxxi.

Isem sħiħ tar-raġel

Firma

Isem sħiħ tal-mara

Firma

***Nota:** F'każ li koppja miżżewġa tonqos milli tappunta l-Konjuġi Responsabbli l-Kummissarju jkollu d-dritt li jagħżel hu, fid-diskrezzjoni tiegħu, min minnhom it-tnejn ikun il-Konjuġi Responsabbli.*

Inti mitlub sabiex tagħti fuq il-paġni ta' din il-formola dikjarazzjoni vera u korretta ta' l-*income* u l-qligħ kapitali tiegħek (u, f'każ ta' koppja miżżewġa, ta' martek jew żewġek, skond il-każ) għas-sena bażi li għalqet fil-31 ta' Diċembru 1997. Din il-formola għandha timtela u tintbagħat sabiex tasal għand id Dipartiment tat-Taxxi Interni fi żmien 30 jum minn meta tirċeviha. Il-formola, mimlija kif suppost u ffirmata, flimkien mad-dokumenti rilevanti kollha, jiġu meqjusin li huma l-prospett li inti mitlub li tibgħat għall-finijiet ta' l-Att dwar it-Taxxi. Jekk joqligħbok aqra l-Ktejjeb ta' Tagħrif imħejji mid-Dipartiment tat-Taxxi Interni biex jgħinek timla l-prospett tat-taxxa tiegħek b'mod korrett u sħiħ.

Kummissarju tat-Taxxi Interni, Floriana, Malta

Status ta' Residenza

Immarka fejn japplika

M.1. Kont residenti f'Malta għall-finijiet tat-taxxa fuq l-*income* matul l-1997?
(jekk le, wieġeb il-Mistoqsija 2)

☐ Le ☐ Iva

M.2. Jekk weġibt **Le** għall-Mistoqsija 1, kont f'Malta f'xi żmien matul l-1997?

☐ Le ☐ Iva

Minn j j x x s s s s

Sa j j x x s s s s

Għażla tal-Lingwa tal-Formola tat-Taxxa

Immarka fejn japplika

Indika b'liema lingwa tippreferi l-formola tas-sena d-dieħla. ☐ **Bil-Malti** ☐ **Bl-Ingliż**

Dħul minn Emolumenti u Negozju

		Tiegħi			Tal-Konjuġi		
1	**Impjieg jew Kariga**	Numru tal-PE	Lm Emolumenti Grossi		Numru tal-PE	Lm Emolumenti Grossi	
	L-ewwel		1a			1d	
	It-tieni		1b			1e	
	It-tielet (jew aktar)		1c			1f	
2	**Sengħa, Negozju, Professjoni eċċ.**	Nru. tas-CET / Nru. tal-P'ship	Profitti Netti		Nru. tas-CET / Nru. tal-P'ship	Profitti Netti	
	L-ewwel		2a			2d	
	It-tieni		2b			2e	
	It-tielet (jew aktar)		2c			2f	
3	**Impjieg barra minn Malta**	Numru tal-PE	Emolumenti Grossi		Numru tal-PE	Emolumenti Grossi	
			3a			3b	
4	**Pensjonijiet**	Numru ta' Riferenza	Pensjoni Grossa		Numru ta' Riferenza	Pensjoni Grossa	
	Sigurtà Soċjali		4a			4e	
	Teżor		4b			4f	
	Pensjoni Lokali Oħra		4c			4g	
	Pensjoni Barranija		4d			4h	
5	Sub Total		5a (għodd minn 1 sa 4)			5b (għodd minn 1 sa 4)	
6	**Tnaqqis Dedućibbli** *(ħwar dħul dikjarat fil-kaxex 1 u 3 biss)*		6a			6b	
7	**Total tad-Dħul minn Emolumenti u Negozju**	Total	7a (naqqas 6a minn 5a)			7b (naqqas 6b minn 5b)	

Imla dejjem il-kaxxa 7a (u, jekk miżżewġin, il-kaxxa 7b ukoll). Fejn mhemmx ammont x'tiddikjara niżżel "0".

Ehmeż hawn id-dokumenti rilevanti kollha (inkluži d-Dikjarazzjonijiet ta' Qligħ tal-*Payee*, FS3)

Dħul minn Investimenti, Qligħ Kapitali u Dħul leħor

			Lm
8	**Dħul minn Investimenti Lokali**		
	Dividendi Lokali	8a	
	Imgħax Lokali	8b	
9	**Dħul minn Investimenti Barranin**		
	Dividendi Barranin	9a	
	Imgħax Barrani	9b	
10	**Dħul minn Kera**	10	
11	**Dħul minn Qligħ Kapitali**	11	
12	**Dħul leħor mhux inkluż aktar 'l fuq f'dan il-prospett**	12	
13	Sub Total (għodd minn 8a sa 12)	13	

	Tnaqqis		
14	**Tnaqqis mill-Kera**		
	Ċnus Pagabbli	14a	
	Tnaqqis ieħor ta' 20% (fuq dħul minn kera wara li tnaqqas iċ-ċens)	14b	
15	**Imgħax Pagabbli fuq Kapital Użat biex takkwista l-*Income***	15	
16	**Tnaqqis Deduċibbli leħor li dwaru ma saritx talba aktar 'l fuq f'dan il-prospett**	16	
17	Sub Total (għodd minn 14a sa 16)	17	

18	**Total tad-Dħul minn Investimenti, Qligħ Kapitali u Dħul leħor** *Il-Kaxxa 18 għandha timtela dejjem. Fejn mhemmx ammont x'tiddikjara niżżel "0".*	Total	18 (naqqas kaxxa 17 minn 13)

Komputazzjoni tat-Taxxa

Ara l-Ktejjeb ta' Tagħrif dwar kif timla n-numri 19, 20 u 21

		Rata ta' Taxxa għal Persuna Waħedha		*Miżżewġin*
		Tiegħi	**Konjuġi** (komputazzjoni separata)	**Tiegħi + Konjuġi** (komputazzjoni komuni)
		Lm	Lm	Lm
19	**Dħul Taxxabbli** Jekk l-ammont f'7a huwa akbar minn jew daqs dak f'7b → JEKK L-AMMONT FIL-KAXXA 7a HU INQAS MINN DAK F'7b →	19a (għodd l-ammonti 7a u 18) (IKKOPJA MILL-KAXXA 7a)	19b (ikkopja mill-kaxxa 7b) (GĦODD L-AMMONTI 7b U 18)	19c (għodd l-ammonti 7a, 7b u 18)
20	**Taxxa fuq id-Dħul Taxxabbli**	20a	20b	20c

21	**Taxxa Totali fuq id-Dħul Taxxabbli** *Niżżel l-ammont totali tal-kaxex 20a + 20b jew niżżel l-ammont tal-kaxxa 20c.*	21

Krediti ta' Taxxa

		Numru tal-PE	Lm Tnaqqis bl-FSS
22	**Tnaqqis ta' Taxxa skond l-FSS/PAYE**		
	Tiegħi - skond id-Dikjarazzjoni ta' Qligħ tal-*Payee* (FS3)		22a
			22b
			22c
	Konjuġi - skond id-Dikjarazzjoni ta' Qligħ tal-*Payee* (FS3)		22d
			22e
			22f
23	**Ħlas ta' Taxxa Proviżorja**		23
24	**Taxxa Mħallsa fuq Qligħ Kapitali**		24
25	**Taxxa Miżmuma fuq Dividendi Lokali** (dikjarati bħala dħul fil-kaxxa 8a)		25
26	**Taxxa Miżmuma fuq Imgħax Lokali** (dikjarat bħala dħul fil-kaxxa 8b)		26
27	**Ħelsien minn Taxxa Doppja**		27
28	**Krediti Oħra ta' Taxxa**		28
29	**Total tal-Krediti ta' Taxxa** *Imla dejjem il-kaxxa 29. Fejn mhemmx ammont x'tiddikjara niżżel "0".*	Total	29 (għodd minn 22a sa 28)

Taxxa Mħallsa Nieqsa jew Żejda

30	**Total tat-Taxxa fuq id-Dħul Taxxabbli**		30 (Ikkopja l-ammont mill-kaxxa 21)
31	**Total tal-Krediti tat-Taxxa**		31 (ikkopja l-ammont mill-kaxxa 29)
32	**Taxxa Mħallsa Nieqsa**	Jekk l-ammont fil-kaxxa 30 huwa akbar minn dak fil-kaxxa 31 niżżel id-differenza fil-kaxxa 32a	32a
	Taxxa Mħallsa Żejda	Jekk l-ammont fil-kaxxa 30 huwa inqas minn dak fil-kaxxa 31 niżżel id-differenza fil-kaxxa 32b	32b

Nota: Jekk int tħallas it-Taxxa Proviżorja l-ammont fil-kaxxa 32a (jekk hemm) irid jitħallas mhux aktar tard mit-30/6/98

Dikjarazzjoni

Jien / Aħna niddikjaraw li:

(1) dan il-prospett huwa veru u korrett u li fih dikjarazzjoni sħiħa ta' l-*income* u l-qligħ kapitali kollu li għandhom jiġu dikjarati; u

(2) id-dokumenti neċessarji huma mehmużin u, jekk ikun meħtieġ nista' nipproduċi / nistgħu nipproduċu l-irċevuti u d-dokumenti l-oħra kollha li jikkonfermaw l-informazzjoni dikjarata f'dan il-prospett.

Isem sħiħ tal-persuna li qed timla dan il-prospett

Firma

Nota: Jekk inti qed timla dan il-prospett f'isem "taxpayer" li hu mitlub jibgħat dan il-prospett, f'din il-kaxxa għandek tiżżel ismek sħiħ, in-numru ta' l-ID u f'liema kapaċità qiegħed tiffirma l-prospett. Qis li tiffirma u tagħmel id-data.

Isem sħiħ tal-konjuġi

Firma

Nota: Jekk dan il-prospett huwa għal koppja miżżewġa u din id-dikjarazzjoni ma tkunx iffirmata mill-konjuġi l-ieħor il-prospett xorta waħda jkun preżunt li jkun sar bil-kunsens taż-żewġ konjuġi. Iż-żewġ konjuġi huma responsabbli "in solidum" għall-qadi ta' kull obbligazzjoni taħt l-Att dwar it-Taxxi.

Data tad-Dikjarazzjoni

j j x x s s s s